



Tartalom

II Nem jogalkotási aktusok

NEMZETKÖZI MEGÁLLAPODÁSOK

- ★ Tájékoztatás a levélváltás formájában az Európai Unió és a Kubai Köztársaság között létrejött, az 1993. évi Általános Vám- és Kereskedelmi Egyezmény (GATT) XXVIII. cikke értelmében az EU CLXXV. engedményes listájában szereplő valamennyi vámkontingensre vonatkozó engedményeknek az Egyesül Királyság Európai Unióból való kilépése következtében szükséges módosításáról szóló megállapodás hatálybalépésének időpontjáról ..... 1

RENDELETEK

- ★ Az Európai Központi Bank (EU) 2021/1814 rendelete (2021. október 7.) az Európai Központi Bank szankciók kirovására vonatkozó hatásköréről szóló 2157/1999/EK rendelet módosításáról (EKB/2021/46) ..... 2

HATÁROZATOK

- ★ Az Európai Központi Bank (EU) 2021/1815 határozata (2021. október 7.) a tartalékképzési kötelezettség és a kapcsolódó kötelező tartalékképzési követelmények be nem tartása esetén alkalmazott szankciók számításának módszeréről (EKB/2021/45) ..... 4



## II

(Nem jogalkotási aktusok)

## NEMZETKÖZI MEGÁLLAPODÁSOK

**Tájékoztatás a levélváltás formájában az Európai Unió és a Kubai Köztársaság között létrejött, az 1993. évi Általános Vám- és Kereskedelmi Egyezmény (GATT) XXVIII. cikke értelmében az EU CLXXV. engedményes listájában szereplő valamennyi vámkontingensre vonatkozó engedményeknek az Egyesült Királyság Európai Unióból való kilépése következtében szükséges módosításáról szóló megállapodás hatálybalépésének időpontjáról**

A levélváltás formájában az Európai Unió és a Kubai Köztársaság között létrejött, az 1994. évi Általános Vám- és Kereskedelmi Egyezmény (GATT) XXVIII. cikke értelmében az EU CLXXV. engedményes listájában szereplő valamennyi vámkontingensre vonatkozó engedményeknek az Egyesült Királyság Európai Unióból való kilépése következtében szükséges módosításáról szóló, 2021. március 11-én Brüsszelben aláírt megállapodás <sup>(1)</sup> 2021. október 7-én hatályba lépett.

---

<sup>(1)</sup> HL L 220., 2021.6.21., 3. o.

# RENDELETEK

## AZ EURÓPAI KÖZPONTI BANK (EU) 2021/1814 RENDELETE

(2021. október 7.)

### az Európai Központi Bank szankciók kirovására vonatkozó hatásköréről szóló 2157/1999/EK rendelet módosításáról (EKB/2021/46)

AZ EURÓPAI KÖZPONTI BANK KORMÁNYZÓTANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 132. cikke (3) bekezdésére,

tekintettel a Központi Bankok Európai Rendszere és az Európai Központi Bank alapokmányára és különösen annak 34.3. és 19.1. cikkére,

tekintettel az Európai Központi Bank szankciók kirovására vonatkozó hatásköréről szóló, 1998. november 23-i 2532/98/EK tanácsi rendeletre <sup>(1)</sup> és különösen annak 6. cikke (2) bekezdésére,

mivel:

- (1) A jogbiztonság biztosítása, valamint az átláthatóság érdekében az intézményeket tájékoztatni kell az Európai Központi Bank (EKB) által az (EU) 2021/378 európai központi banki rendeletben (EKB/2021/1) <sup>(2)</sup> rögzített kötelező tartalékképzési követelmények be nem tartása esetén kirótt szankciók számítása során alkalmazott módszerekről.
- (2) Az EKB által a tartalékképzési kötelezettség nem, vagy csak részben történő betartása esetén a 2531/98/EK tanácsi rendelet <sup>(3)</sup> 7. cikkének (1) bekezdése alapján kirótt szankciók számítása során alkalmazott képletet és módszert a tartalékképzési kötelezettség megsértése esetén kirótt szankciókról szóló európai központi banki közlemény <sup>(4)</sup> pontosítja. A jogbiztonság biztosítása, valamint az EKB hatáskörébe tartozó különböző területeken a szankciók kirovására vonatkozó jogi keret további széttagolódásának megelőzése érdekében helyénvaló a közlemény visszavonása és releváns tartalmának az (EU) 2021/1815 európai központi banki határozatba (EKB/2021/45) <sup>(5)</sup> foglalása, valamint a 2157/1999/EK európai központi banki rendeletben (EKB/1999/4) <sup>(6)</sup> szereplő hivatkozások megfelelő módosítása.
- (3) Ezért a 2157/1999/EK rendeletet (EKB/1999/4) ennek megfelelően módosítani kell.
- (4) A tartalékképzési követelmények alkalmazására vonatkozó harmonizált jogi keret biztosítása érdekében szükséges, hogy e rendelet ugyanattól a naptól kerüljön alkalmazásra, mint az (EU) 2021/1815 határozat (EKB/2021/45),

<sup>(1)</sup> HL L 318., 1998.11.27., 4. o.

<sup>(2)</sup> Az Európai Központi Bank (EU) 2021/378 rendelete (2021. január 22.) a kötelező tartalékképzési követelmények alkalmazásáról (EKB/2021/1) (HL L 73., 2021.3.3., 1. o.).

<sup>(3)</sup> A Tanács 2531/98/EK rendelete (1998. november 23.) az Európai Központi Bank szankciók kirovására vonatkozó hatásköréről (HL L 318., 1998.11.27., 1. o.).

<sup>(4)</sup> HL C 39., 2000.2.11., 3. o.

<sup>(5)</sup> Az Európai Központi Bank (EU) 2021/1815 határozata (2021. október 7.) a tartalékképzési kötelezettség és a kapcsolódó kötelező tartalékképzési követelmények be nem tartása esetén alkalmazandó szankciók számításának módszeréről (EKB/2021/45) (lásd e Hivatalos Lap 4 oldalát).

<sup>(6)</sup> Az Európai Központi Bank 2157/1999/EK rendelete (1999. szeptember 23.) az Európai Központi Bank szankciók kirovására vonatkozó hatásköréről (EKB/1999/4) (HL L 264., 1999.10.12., 21. o.).

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

**Módosítások**

A 2157/1999/EK rendelet (EKB/1999/4) a következőképpen módosul:

1. A 3. cikk (1) bekezdésében, a 11. cikk (5) bekezdésében és a 12. cikk (1) bekezdésében a „tanácsi rendelet” kifejezés helyébe a „2532/98/EK rendelet” kifejezés lép.
2. A 11. cikk (1) és (3) bekezdésében a „kötelező tartalékról szóló tanácsi rendelet” kifejezés helyébe a „2531/98/EK rendelet” kifejezés lép.
3. A 11. cikk (2) bekezdése helyébe a következő szöveg lép:

„(2) Amennyiben az EKB a 2531/98/EK rendelet 7. cikkének (1) bekezdése alapján szankciót ró ki, az alkalmazandó szankció az (EU) 2021/1815 európai központi banki határozatban (EKB/2021/45) (\*) megjelölt képlet és módszer szerint kerül kiszámításra.

(\*) Az Európai Központi Bank (EU) 2021/1815 határozata (2021. október 7.) a tartalékképzési kötelezettség és a kapcsolódó kötelező tartalékképzési követelmények be nem tartása esetén alkalmazandó szankciók számításának módszeréről (EKB/2021/45) (lásd e Hivatalos Lap 367, 2021.10.15., 4 oldalát).”

2. cikk

**Záró rendelkezések**

Ez a rendelet 2021. november 3-án lép hatályba.

Ez a rendelet a Szerződéseknak megfelelően teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó a tagállamokban.

Kelt Frankfurt am Mainban, 2021. október 7-én.

az EKB Kormányzótanácsa részéről  
az EKB elnöke  
Christine LAGARDE

# HATÁROZATOK

## AZ EURÓPAI KÖZPONTI BANK (EU) 2021/1815 HATÁROZATA

(2021. október 7.)

### a tartalékképzési kötelezettség és a kapcsolódó kötelező tartalékképzési követelmények be nem tartása esetén alkalmazott szankciók számításának módszeréről (EKB/2021/45)

AZ EURÓPAI KÖZPONTI BANK KORMÁNYZÓTANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 132. cikke (3) bekezdésére,

tekintettel a Központi Bankok Európai Rendszere és az Európai Központi Bank alapokmányára, és különösen annak 19.1. és 34. cikkére,

tekintettel az Európai Központi Bank szankciók kirovására vonatkozó hatásköréről szóló, 1998. november 23-i 2532/98/EK tanácsi rendeletre <sup>(1)</sup> és különösen annak 6. cikke (2) bekezdésére,

mivel:

- (1) A jogbiztonság biztosítása, valamint az átláthatóság érdekében az intézményeket tájékoztatni kell az Európai Központi Bank (EKB) által a 2531/98/EK tanácsi rendelet <sup>(2)</sup> 7. cikkének (1) bekezdése alapján, az (EU) 2021/378 európai központi banki rendeletben (EKB/2021/1) <sup>(3)</sup> rögzített kötelező tartalékképzési követelmények be nem tartása esetén kirótt szankciók számítása során alkalmazott módszerekről.
- (2) Az EKB által a tartalékképzési kötelezettség nem, vagy csak részben történő betartása esetén kirótt szankciók számítása során alkalmazott képletet és módszert a tartalékképzési kötelezettség megsértése esetén kirótt szankciókról szóló európai központi banki közlemény <sup>(4)</sup> pontosítja. A jogbiztonság biztosítása, valamint az EKB hatáskörébe tartozó különböző területeken a szankciók kirovására vonatkozó jogi keret további széttagolódásának megelőzése érdekében megfelelő a közlemény visszavonása és releváns tartalmának új határozatba foglalása.
- (3) Hasonlóképpen, az átláthatóság érdekében meg kell határozni az (EU) 2021/378 rendelet (EKB/2021/1) 3. cikke (1) bekezdésének második albekezdése szerinti azon követelmény nem teljesítése esetén a 2531/98/EK tanácsi rendelet 7. cikkének (3) bekezdése alapján kirótt szankció kiszámításához az EKB által alkalmazott képletet és módszert, miszerint az érintett nemzeti központi bankot értesíteni kell bármely olyan korlátozásról, amely megakadályozná az intézményt abban, hogy a kötelező tartalékban tartott pénzeszközöket likviddé tegye, átruházza, engedményezze vagy elidegenítse.
- (4) A kötelező tartalékképzési követelmények alkalmazása harmonizált keretének biztosítása érdekében szükséges, hogy e határozat ugyanazon naptól legyen alkalmazandó, mint a 2157/1999/EK európai központi banki rendelet (EKB/1999/4) <sup>(5)</sup> 11. cikkének módosítása,

<sup>(1)</sup> HL L 318., 1998.11.27., 4. o.

<sup>(2)</sup> A Tanács 2531/98/EK rendelete (1998. november 23.) a kötelező tartalékok Európai Központi Bank által történő alkalmazásáról (HL L 318., 1998.11.27., 1. o.).

<sup>(3)</sup> Az Európai Központi Bank (EU) 2021/378 rendelete (2021. január 22.) a kötelező tartalékképzési követelmények alkalmazásáról (EKB/2021/1) (HL L 73., 2021.3.3., 1. o.).

<sup>(4)</sup> HL C 39., 2000.2.11., 3. o.

<sup>(5)</sup> Az Európai Központi Bank 2157/1999/EK rendelete (1999. szeptember 23.) az Európai Központi Bank szankciók kirovására vonatkozó hatásköréről (EKB/1999/4) (HL L 264., 1999.10.12., 21. o.).

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

**Tárgy**

Ez a határozat meghatározza az EKB által a 2531/98/EK rendelet 7. cikke alapján kirótt szankciók kirovása során alkalmazott módszert.

2. cikk

**A tartalékképzési kötelezettség be nem tartása esetén alkalmazott szankciók számításának módszere**

Amennyiben az EKB a 2531/98/EK rendelet 7. cikkének (1) bekezdése alapján alkalmaz szankciót, az (EU) 2021/378 rendelet (EKB/2021/1) szerinti tartalékképzési kötelezettség be nem tartása esetén alkalmazandó szankciót az e határozat I. mellékletében meghatározott képlet és módszer szerint kell kiszámítani.

3. cikk

**A kötelező tartalékkal összefüggő értesítési követelmények nem teljesítése esetén alkalmazott szankciók számításának módszere**

Amennyiben az EKB a 2531/98/EK rendelet 7. cikkének (3) bekezdése alapján alkalmaz szankciót az (EU) 2021/378 rendelet (EKB/2021/1) 3. cikke (1) bekezdésének második albekezdése szerinti azon követelmény nem teljesítése esetén, miszerint az érintett nemzeti központi bankot értesíteni kell bármely olyan korlátozásról, amely megakadályozná az intézményt abban, hogy a kötelező tartalékban tartott pénzeszközöket likviddá tegye, átruházza, engedményezze vagy elidegenítse, az alkalmazandó szankciót az e határozat II. mellékletében meghatározott képlet és módszer szerint kell kiszámítani.

4. cikk

**Hatálybalépés**

Ez a határozat 2021. november 3-án lép hatályba.

Kelt Frankfurt am Mainban, 2021. október 7-én.

az EKB elnöke  
Christine LAGARDE

## I. MELLÉKLET

**A 2531/98/EK rendelet 7. cikkének (1) bekezdése szerinti szankció számítási képlete és módszere**

1. Az Európai Központi Bank által az előírt mértékű kötelező tartalék tartásának elmulasztása esetén kirótt szankció összege:

Amennyiben a tartalékképzési kötelezettség hatálya alá tartozó valamely intézmény nem tartja be a tanácsi rendeletekkel vagy az azokkal összefüggő EKB rendeletekkel vagy határozatokkal összhangban előírt tartalékképzési kötelezettséget, szankciót kell kiróni, amelyet akként kell kiszámítani, hogy az a Központi Bankok Európai Rendszere aktív oldali rendelkezésre állása kamatlábának a meg nem felelés bekövetkezése szerinti tartalékperiódus alatti átlagát 2,5 százalékponttal meghaladó bírságot jelent, amelyet azon kötelező tartalék napi átlagos összegére kell alkalmazni, amelyet az intézmény nem tartott.

A bírságot a következő képlet alkalmazásával kell kiszámítani:

$$P_t = \frac{D_t \cdot n_t \cdot \sum_{i=1}^n \frac{MLR_i + 2.5}{n_t \cdot 100}}{360}$$

Ahol:

$P_t$  = a t tartalékperiódus alatt a kötelező tartalék hiányzó állománya miatt fizetendő bírság

$D_t$  = a t tartalékperiódus alatt hiányzó előírt állomány összege (napi átlagként)

$n_t$  = a naptári napok száma a t tartalékperiódusban

$i$  = a t tartalékperiódus naptári napja

$MLR_i$  = az aktív oldali rendelkezésre állás kamatlába az i-edik napon

Amennyiben a tartalékképzési követelmények hatálya alá tartozó valamely intézmény nem tesz eleget az (EU) 2021/378 rendelet (EKB/2021/1) 3. cikke (1) bekezdésének második albekezdésében foglalt értesítési követelménynek, és ennek észlelését követően az is megállapítást nyer, hogy az (EU) 2021/378 rendelet (EKB/2021/1) 3. cikke (1) bekezdése d) pontjának alkalmazása következtében az intézmény egynél több tartalékperiódus alatt nem tett eleget az előírt mértékű kötelező tartalék tartására vonatkozó kötelezettségnek, a szankció e melléklet 1. szakasza szerinti kiszámítása céljára az érintett tartalékperiódus az a tartalékperiódus, amely alatt a követelmény nem teljesítése megállapítást nyert.

2. A tartalékképzési követelmények ismételt megsértése:

Amennyiben a tartalékképzési követelmények hatálya alá tartozó valamely intézmény egy 12 hónapos időszakban kettőnél többször nem tartja az előírt mértékű kötelező tartalékot, úgy tekintendő, hogy az intézmény ismételten megsértette a kötelezettségét.

A kötelezettség minden ismételt megsértése esetén szankciót kell kiróni, amelyet akként kell kiszámítani, hogy az a Központi Bankok Európai Rendszere aktív oldali rendelkezésre állása kamatlábának a kötelezettség ismételt megsértésének bekövetkezése szerinti tartalékperiódus alatti átlagát öt százalékponttal meghaladó bírságot jelent, amely azon kötelező tartalék napi átlagos összegére kell alkalmazni, amelyet az intézmény nem tartott. A bírságot egyebekben a melléklet 1. szakaszában meghatározott képlet alkalmazásával kell kiszámítani.



## II. MELLÉKLET

**A 2531/98/EK rendelet 7. cikkének (3) bekezdése szerinti szankció számítási képlete és módszere az (EU) 2021/378 rendelet (EKB/2021/1) 3. cikke (1) bekezdésének második albekezdése szerinti azon követelmény nem teljesítése esetén, miszerint az érintett nemzeti központi bankot értesíteni kell bármely olyan korlátozásról, amely megakadályozná az intézményt abban, hogy a kötelező tartalékban tartott pénzeszközeit likvidd tégye, átruházza, engedményezze vagy elidegenítse**

1. Az Európai Központi Bank által abban az esetben kirótt szankció összege, ha nem értesítik az érintett nemzeti központi bankot az (EU) 2021/378 rendelet (EKB/2021/1) 3. cikke (1) bekezdésének második albekezdése szerint bármely olyan jogszabályi, szerződéses, szabályozási vagy egyéb korlátozásról, amely megakadályozná az intézményt abban, hogy a kötelező tartalékban tartott pénzeszközeit likvidd tégye, átruházza, engedményezze vagy elidegenítse:

Az (EU) 2021/378 rendelet (EKB/2021/1) 3. cikke (1) bekezdésének második albekezdése szerinti azon követelmény nem teljesítése esetén, miszerint az érintett nemzeti központi bankot értesíteni kell bármely olyan jogszabályi, szerződéses, szabályozási vagy egyéb korlátozásról, amely megakadályozná az intézményt abban, hogy a kötelező tartalékban tartott pénzeszközeit likvidd tégye, átruházza, engedményezze vagy elidegenítse, szankciót kell kiróni, amelyet akként kell kiszámítani, hogy az a Központi Bankok Európai Rendszere aktív oldali rendelkezésre állása kamatlábának azon időszak alatti átlagát, amelynek vonatkozásában a szankció kirovásra kerül, 2,5 százalékponttal meghaladó bírságot jelent, amelyet az értesítés intézmény általi elmulasztásával érintett pénzeszközöknek azon időszak alatti napi átlagos összegére kell alkalmazni, amelynek vonatkozásában a szankció kirovásra kerül. Amennyiben a nem teljesítés egynél több tartalékperiódusra terjed ki, akkor az a periódus, amelynek vonatkozásában a szankciót kiróják, nem haladja meg azon tartalékperiódus összes napjának számát, amelynek során a nem teljesítést észlelték.

E melléklet 3. szakaszának figyelembevételével a bírságot a következő képlet alkalmazásával kell kiszámítani:

$$P_s = \frac{D_s * n_s * \sum_{i=1}^{n_s} \frac{MLR_i + 2,5}{n_s * 100}}{360}$$

Ahol:

$P_s$  = az (EU) 2021/378 rendelet (EKB/2021/1) 3. cikke (1) bekezdésének második albekezdése szerinti értesítés hiánya miatt fizetendő bírság

$D_s$  = az (EU) 2021/378 rendelet (EKB/2021/1) 3. cikke (1) bekezdésének második albekezdése szerinti értesítés intézmény általi elmulasztásával érintett pénzeszközök összege

$n_s$  = a következők közül az alacsonyabb: i. az értesítés nélküli naptári napok teljes száma, és ii. azon tartalékperiódus naptári napjainak száma, amely alatt a kötelezettség nem teljesítését észlelték

$i$  = az a naptári nap, amelynek vonatkozásában a szankciót kiróják

$MLR_i$  = az aktív oldali rendelkezésre állás kamatlába az  $i$ -edik napon

2. Azon kötelezettség ismételt megsértése, miszerint az érintett nemzeti központi bankot értesíteni kell az (EU) 2021/378 rendelet (EKB/2021/1) 3. cikke (1) bekezdésének második albekezdése szerint bármely olyan jogszabályi, szerződéses, szabályozási vagy egyéb korlátozásról, amely megakadályozná az intézményt abban, hogy a kötelező tartalékban tartott pénzeszközeit likvidd tégye, átruházza, engedményezze vagy elidegenítse:

Amennyiben valamely intézményre szankciót rónak ki amiatt, hogy nem értesítette a 3. cikk (1) bekezdésének második albekezdése szerint az érintett nemzeti központi bankot az olyan jogszabályi, szerződéses, szabályozási vagy egyéb korlátozásról, amely megakadályozná az intézményt abban, hogy a kötelező tartalékban tartott pénzeszközeit likvidd tégye, átruházza, engedményezze vagy elidegenítse, és az intézmény a szankció kirovásáról szóló értesítés időpontját követő 12 hónapos időszakban nem értesíti az ilyen korlátozásokról a 3. cikk (1) bekezdésének második albekezdése szerint az érintett nemzeti központi bankot, úgy tekintendő, hogy az intézmény ismételten megsértette a kötelezettségét.

A kötelezettség minden ismételt megsértése esetén szankciót kell kiróni, amelyet akként kell kiszámítani, hogy az a Központi Bankok Európai Rendszere aktív oldali rendelkezésre állása kamatlábának azon időszak alatti átlagát, amelynek vonatkozásában a szankció kirovásra kerül, öt százalékponttal meghaladó bírságot jelent, amelyet az értesítés intézmény általi elmulasztásával érintett pénzeszközök azon időszak alatti napi átlagos összegére kell alkalmazni, amelynek vonatkozásában a szankció kirovásra kerül. A bírságot egyebekben a melléklet 1. szakaszában meghatározott képlet alkalmazásával kell kiszámítani.

3. Az arányosság elve és az egyedi ügy körülményei

Az e melléklet 1. szakaszában szereplő képletnek megfelelően kiszámított bírság összege a 2532/98/EK rendelet 2. cikke (2) és (3) bekezdésével összhangban kiigazítható az arányosság elvének és az egyedi ügy körülményeinek figyelembevétele érdekében. A bírság összegének bármely kiigazítására vonatkoznak az említett rendelet 2. cikkének (1) bekezdésében megjelölt korlátok.

---



ISSN 1977-0731 (elektronikus kiadás)  
ISSN 1725-5090 (nyomtatott kiadás)



Az Európai Unió  
Kiadóhivatala  
L-2985 Luxembourg  
LUXEMBURG

HU